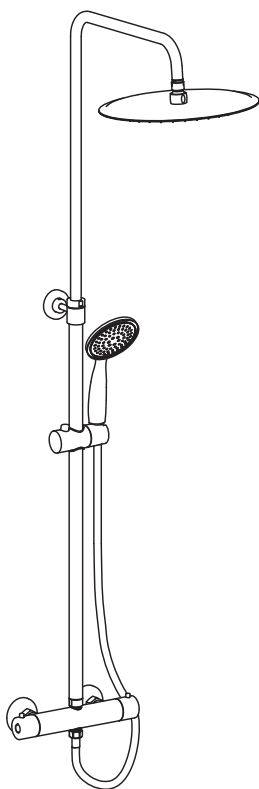


# weddell



3663602475590

GoodHome 



EN	Contents	FR	Contenu	PL	Zawartość
DE	Inhalt	RUS	Содержание	RO	Cuprins
ES	Contenido	PT	Conteúdo	TR	İçindekiler



## Safety

4

FR	Sécurité	5
PL	Bezpieczeństwo	6
DE	Sicherheit	7
RUS	Безопасность	8
RO	Siguranță	10
ES	Seguridad	11
PT	Segurança	12
TR	Emniyet	13



## Guarantee

4

FR	Garantie	5
PL	Gwarancja	7
DE	Garantie	8
RUS	Гарантия	9
RO	Garanție	10
ES	Garantía	12
PT	Garantia	13
TR	Garanti	14



## Assembly

15

FR	Assemblage	15
PL	Montaż	15
DE	Versammlung	15
RUS	Сборка	15
RO	Asamblare	15
ES	Montaje	15
PT	Montagem	15
TR	Montaj	15



**EN** **WARNING!** Please read all safety warnings carefully and be sure that they are fully understood before handling the product.

**FR** **AVERTISSEMENT !** Avant de manipuler le produit, il est nécessaire d'avoir lu attentivement et parfaitement compris tous les avertissements de sécurité.

**PL** **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa oraz upewnić się, że zostały w pełni zrozumiane.

**DE** **WARNING!** Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie vollständig verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden.

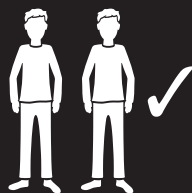
**RUS** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности и убедитесь, что они вам понятны.

**RO** **AVERTISMENT!** Citiți cu atenție toate avertismentele de siguranță și asigurați-vă că au fost complet înțelese înainte de manevrarea produsului.

**ES** **¡ATENCIÓN!** Lea todas las instrucciones de seguridad con detenimiento y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de manipular el producto.

**PT** **AVISO!** Leia atentamente todos os avisos de segurança e certifique-se de que estes são totalmente compreendidos antes de manusear o produto.

**TR** **UYARI!** Lütfen tüm güvenli kullanma talimatlarını dikkatle okuyun ve ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce hepsini iyice anlamış olduğunuzdan emin olun.



24mm  
29mm  
32mm



6mm



[03] x2



[04] x2



[05] x1



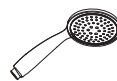
[06] x2



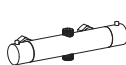
[07] x1



[08] x1



[09] x1



[10] x1



[11] x1



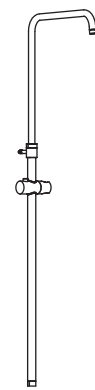
[12] x1



[14] x1



[15] x1



[13] x1



[01] x2



[02] x2



EN	Safety	FR	Sécurité
DE	Sicherheit	RUS	Безопасность
ES	Seguridad	PT	Segurança

PL	Bezpieczeństwo
RO	Siguranță
TR	Emniyet

# IMPORTANT RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

## FR

### Sécurité

- Utilisation domestique uniquement.
- **ATTENTION** : Ne convient pas pour une utilisation avec une production d'eau chaude instantanée (par exemple, un chauffe-eau instantané sans modulation et sans ballon cumulus).
- **ATTENTION** : NE serrez PAS les fixations excessivement. Cela pourrait endommager le produit.
- Des précautions doivent être prises lors des forages dans le mur pour éviter les tuyaux et les fils cachés.
- Lors de percages dans des carrelages en céramique, utilisez un foret spécial.
- Dans la mesure du possible, percez dans les joints de ciment entre les carrelages.
- **ATTENTION** : Assurez-vous toujours que le produit est correctement installé avant de l'utiliser.
- Lorsque l'installation est terminée, ouvrez l'arrivée d'eau afin de vérifier que les raccords ne présentent pas de fuites.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, des dommages au produit et des dommages matériels.
- Prévention des dommages dus au gel.
- Quand le système d'eau domestique est purgé, les mitigeurs thermostatiques doivent être purgés séparément, car des clapets de non-retour sont installés dans les raccords d'eau chaude et d'eau froide. A cet effet, le mitigeur doit être retiré du mur.
- Soyez toujours conscient du danger de brûlure par eau chaude. Assurez-vous que les utilisateurs sont informés de la température maximale, surtout si le verrou de température a été ajusté.
- Ne tordez ni ne pliez jamais le tuyau. Cela réduirait le débit d'eau en cours d'utilisation.

### Pour bien commencer...

- Vérifiez le contenu du paquet et assurez-vous que tous les composants répertoriés sont présents.
- Lorsque vous êtes prêt à commencer, veillez à disposer des bons outils à portée de main, de suffisamment d'espace et d'un endroit sec pour le montage.
- Assurez-vous que la surface de montage est solide, propre, sèche et nivelée avant d'installer ce système complet.
- Veuillez noter : Les chevilles fournies avec ce produit sont adaptées uniquement aux murs solides. Le placoplâtre et les colombages peuvent exiger des fixations spéciales qui ne sont pas fournies. (Assurez-vous toujours que les chevilles et les accessoires sont adaptés au type de mur.)
- Il est important que le flexible d'alimentation soit vidé avant de le raccorder et cela afin de s'assurer qu'aucun débris de tuyau 1 plomberie n'entre pas dans la robinetterie.

- Fermez l'arrivée d'eau principale. Le robinet d'arrêt se trouve généralement après le compteur d'eau du bâtiment.
- Il est également recommandé de fermer les dispositifs de chauffage d'eau.
- Isolez l'alimentation en eau chaude et froide.
- Spécifications de fonctionnement :  
Alimentation en eau chaude - Maximum. 85°C.  
Recommandée 55-56°C Arrêt de sécurité.  
prédéfinie sur 38°C Température maximale prédéfinie sur 43°C.
- Spécifications de fonctionnement : Alimentation en eau chaude - Maximum. 85°C Recommandée 55-56°C.  
Pression de fonctionnement: Maximum 5 Bar.
- Maintenez toujours une différence de 10°C entre la température chaude du système et la température chaude maximale du robinet.
- La pression minimale d'eau, nécessaire au point de distribution du robinet, est de 2 bar.
- Les pressions de service sur les conduites chaudes et froides doit être aussi uniforme que possible afin d'assurer l'efficacité maximale du mitigeur.
- Lorsque la pression de l'eau est supérieure à 5 bars, un réducteur de pression (non fourni) doit être installé avant le mitigeur.
- Des limiteurs de débit (non fournis) peuvent être éventuellement installés dans les raccords muraux, pour réduire la consommation d'eau des systèmes à haute pression.
- Chaque robinet de douche est livré avec des clapets anti-retour intégraux situés aux extrémités des pièces de raccordement de l'entrée d'eau chaude et de l'entrée d'eau froide pour empêcher tout écoulement croisé et contamination croisée de l'alimentation en eau.
- Le verrou de sécurité limite la température à 38°C. La limite de 38°C peut être modifiée en appuyant sur le bouton de verrou de sécurité et cette température peut être prédéfinie lors de l'installation.

### Et dans le détail...

- Nettoyez la surface du produit à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon doux humide.
- N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit.
- Il est recommandé de vérifier la sécurité et l'étanchéité de tous les raccords à intervalles réguliers.

### Garantie

Indépendamment de cette garantie commerciale, le vendeur rest tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L. 217-12 et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil.

#### Article L217 -4 du code de la consommation :

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L217 -5 du code de la consommation :

Le bien est conforme au contrat :

1 o S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur,





EN Safety  
DE Sicherheit  
ES Seguridad  
FR Sécurité  
RUS Безопасность  
PT Segurança

PL Bezpieczeństwo  
RO Siguranță  
TR Emniyet

par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage :

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

#### Article L217-12 du code de la consommation :

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Article L217-16 du code de la consommation :

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

#### Article 1641 du code civil:

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### Article 1648 alinéa 1er du code civil:

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Ceci n'affecte pas vos droits légaux.

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Ce produit est garanti 5 ans à compter de la date d'achat, dans le cadre d'un usage ménager normal, non professionnel. La garantie ne peut s'appliquer que sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements du produit sous réserve d'une utilisation conforme à la destination du produit et sous réserve d'une installation et d'un entretien conformes aux règles de l'art et aux informations du manuel d'utilisation.

Ce produit devra avoir été installé de telle sorte qu'il puisse être retiré ultérieurement sans détérioration.

Cette garantie contractuelle ne couvre pas les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle des pièces, les intempéries, les inondations, les dégagements de chaleur, les gels, les dommages causés par la qualité de l'eau (calcaire, agressivité, corrosion, ...), par la présence de corps étrangers véhiculés ou non par l'eau (sable, limailles, ...) ou le manque d'aération de la pièce et les dommages qui pourraient être la conséquence d'un usage inapproprié, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'un accident ou d'un entretien defectueux ou non conforme aux règles de l'art ou aux informations du manuel d'utilisation.

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires et/ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification du produit.

La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre, en aucun cas, les frais annexes (déplacement, main d'oeuvre) et les dommages directs et indirects.

# IMPORTANT A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE: A LIRE SOIGNEUSEMENT

PL

## Bezpieczeństwo

- Meble przeznaczone do użytkowania prywatnego: domowego.
- **UWAGA!** Wyrób nie jest przeznaczony do pracy z przeplywowymi podgrzewaczami wody.
- **UWAGA:** NIE dokraczaj mocowań zbyt mocno, gdyż może to uszkodzić produkt.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia ściany, aby nie uszkodzić rur oraz przewodów.
- Do wiercenia przez kafelki ceramiczne używaj specjalnego wiertła.
- Jeśli jest to możliwe, wierć otwory przez fugi między kafelkami.
- **UWAGA:** przed użyciem zawsze upewnij się, że produkt jest bezpiecznie zainstalowany.
- Po zakończeniu instalacji, włącz dopływ wody i sprawdź wszystkie złącza pod kątem przecieków.
- Niestosowanie się do tych wskazówek może spowodować urazy, uszkodzenie produktu i mienia.
- Ochrona przed uszkodzeniem spowodowanym niską temperaturą.
- Przy opróżnianiu domowego systemu wodociągowego, baterie termostatyczne muszą być opróżniane oddzielnie, gdyż zawory jednokierunkowe są zainstalowane w połączeniach ciepłej i zimnej wody. W tym celu bateria musi zostać zdjeta ze ściany.
- Parniętaj o ryzyku, które może spowodować gorąca woda. Upewnij się, że użytkownicy wiedzą o ustawionej maksymalnej temperaturze, zwłaszcza jeśli ogranicznik bezpieczeństwa został niedawno wyregulowany.
- Podczas pracy urządzenia nigdy nie skręcaj i nie włączaj węża na supeł, i nie ograniczaj przepływu wody w inny sposób.

## Pierwsze kroki...

- Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Przed montażem upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczająco dużo miejsca oraz suchą przestrzęź pod montaż.
- Przed instalacją upewnij się, że powierzchnia montażowa jest stabilna, czysta, sucha oraz równa.
- Uwaga: kołki rozporowe dołączone do produktu nadają się wyłącznie do solidnych, kamiennych ścian. Okładziny tynekowe lub płyty gipsowe wymagają specjalnych zamocowań, które nie zostały dołączone. (Zawsze upewnij się, że kołki rozporowe lub zamocowania.
- Ważne jest, aby obie rury doprowadzające wodę zostały wypłukane przed podłączeniem do zaworów mieszających



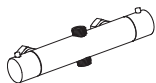
EN Assembly  
DE Versammlung  
ES Montaje

FR Assemblage  
RUS Сборка  
PT Montagem

PL Montaż  
RO Asamblare  
TR Montaj

15

01



[10] x1



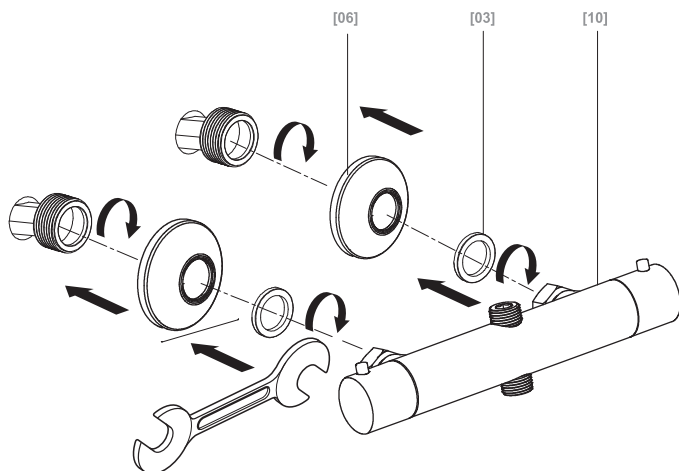
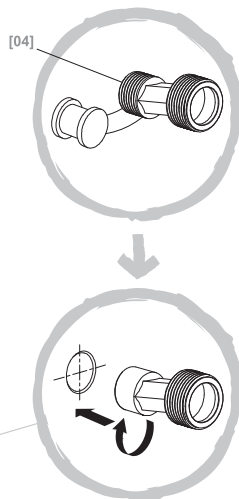
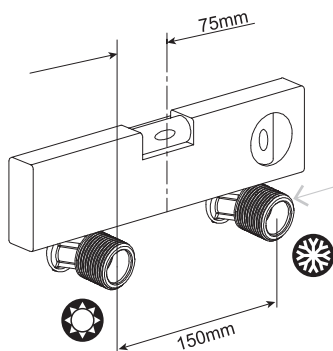
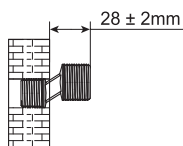
[03] x2



[06] x2



[04] x2



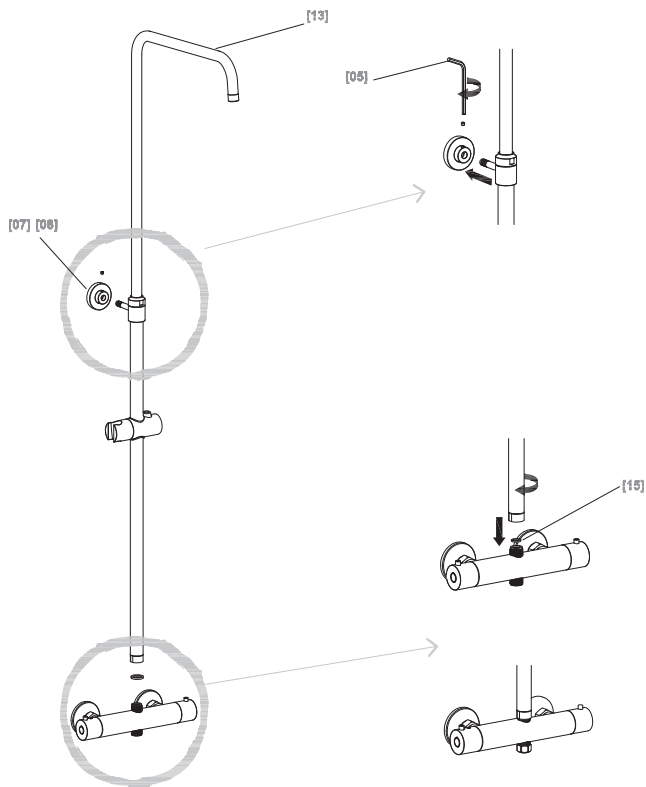
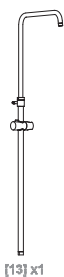


EN Assembly  
DE Versammlung  
ES Montaje

FR Assemblage  
RUS Сборка  
PT Montagem

PL Montaż  
RO Asamblare  
TR Montaj

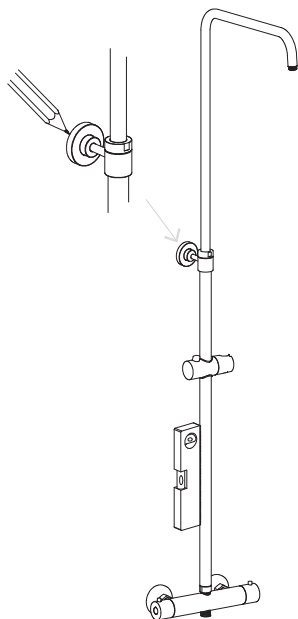
02



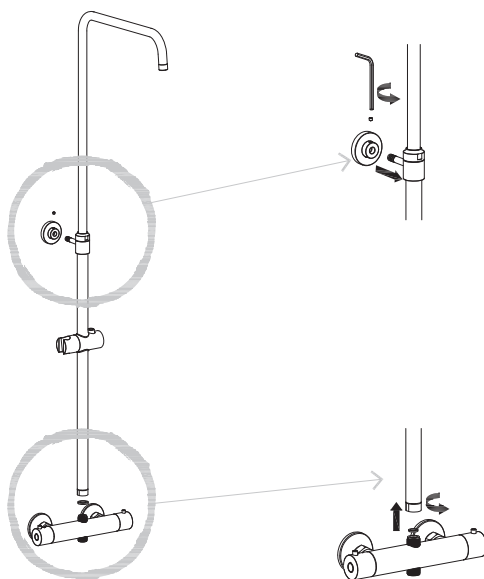


EN	Assembly	FR	Assemblage	PL	Montaż
DE	Versammlung	RUS	Сборка	RO	Asamblare
ES	Montaje	PT	Montagem	TR	Montaj

03



04





EN Assembly  
DE Versammlung  
ES Montaje

FR Assemblage  
RUS Сборка  
PT Montagem

PL Montaż  
RO Asamblare  
TR Montaj

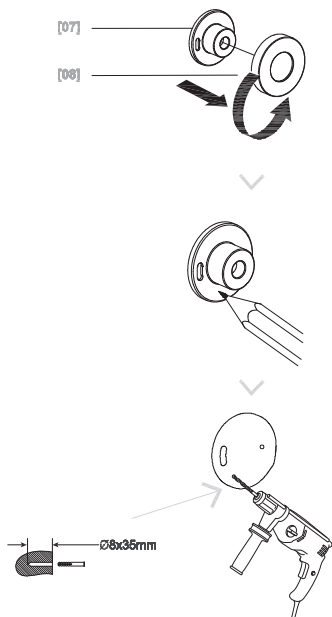
# 05



[07] x1



[08] x1



# 06



[01] x2



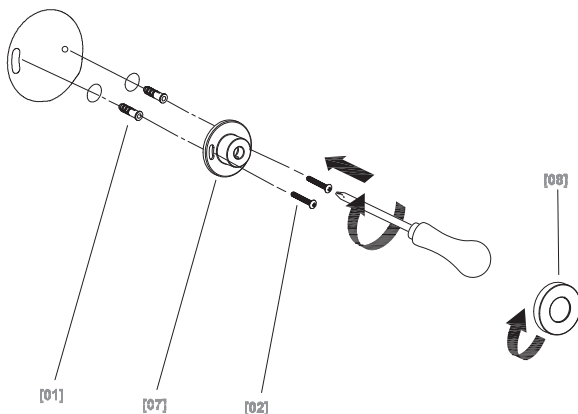
[02] x2



[07] x1



[08] x1





EN Assembly  
DE Versammlung  
ES Montaje

FR Assemblage  
RUS Сборка  
PT Montagem

PL Montaż  
RO Asamblare  
TR Montaj

07

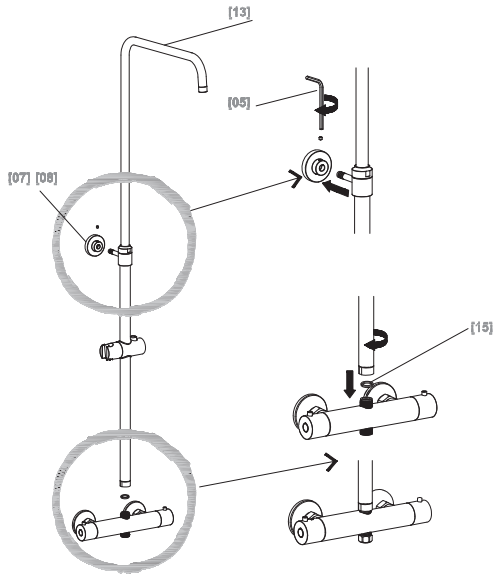
[15] x1

[07] x1

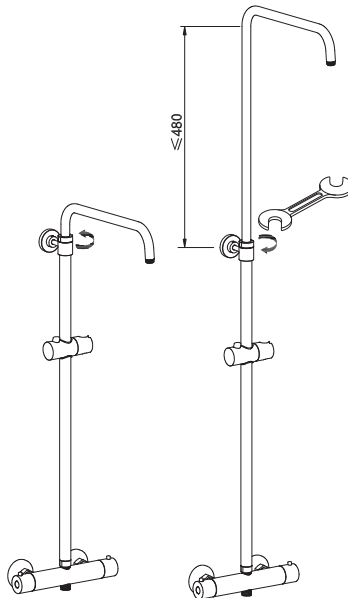
[08] x1

[05] x1

[13] x1



08





EN	Assembly	FR	Assemblage	PL	Montaż
DE	Versammlung	RUS	Сборка	RO	Asamblare
ES	Montaje	PT	Montagem	TR	Montaj

09



[09] x1



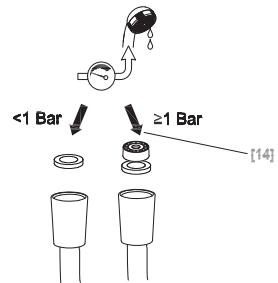
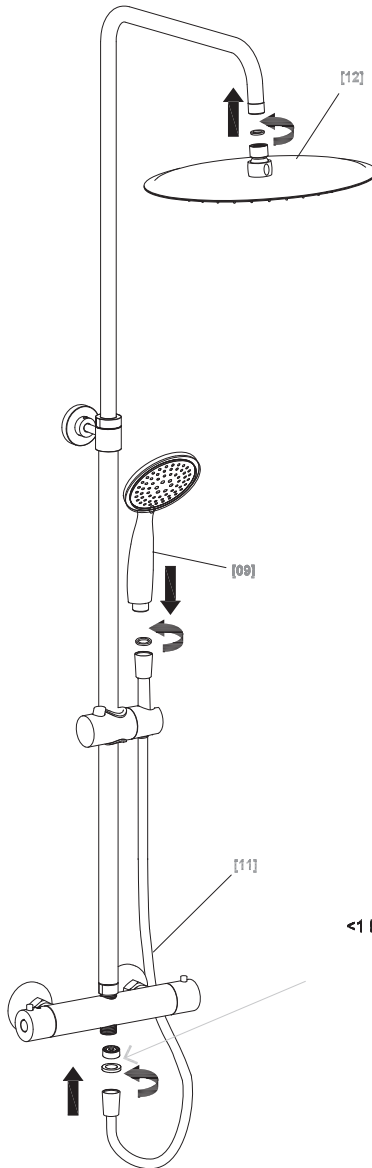
[11] x1



[12] x1

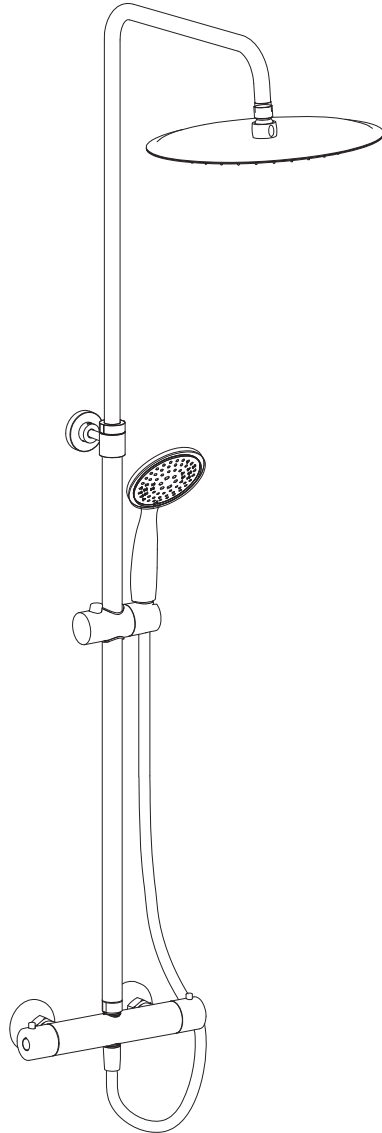


[14] x1





EN	Assembly	FR	Assemblage	PL	Montaż
DE	Versammlung	RUS	Сборка	RO	Asamblare
ES	Montaje	PT	Montagem	TR	Montaj

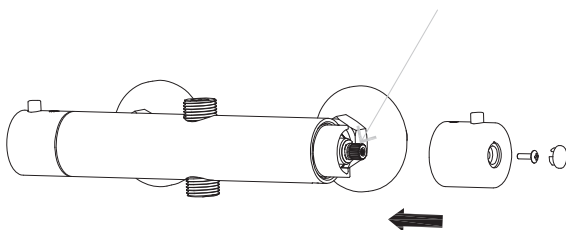
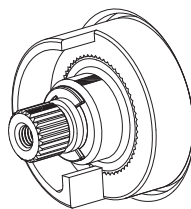
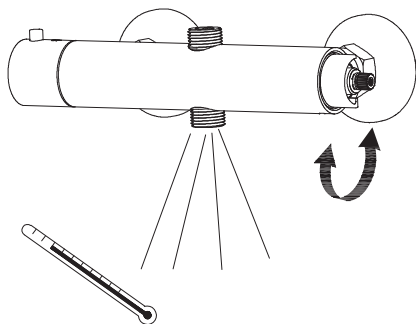
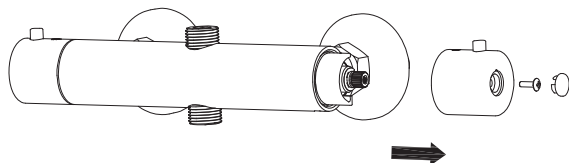






- Care & maintenance
- Pleġnacja i konserwacja
- Уход и обслуживание
- Cuidados y Mantenimiento
- Bakım ve Onarım

- Entretien et maintenance
- Pflege und Wartung
- Îngrijire și întreținere
- Cuidados e manutenção



# Addresses

## Manufacturer • Fabricant • Producent • Hersteller

### Producător • Fabricante:

Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

## EN Distributor:

B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE  
United Kingdom  
[www.diy.com](http://www.diy.com)

Screwfix Direct Limited, Trade House,  
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT,  
United Kingdom  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)

To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

Customer Helpline (Freephone)  
UK 0800 324 7818 [uk@kingfisherservice.com](mailto:uk@kingfisherservice.com)  
Eire 1800 932 230 [eire@kingfisherservice.com](mailto:eire@kingfisherservice.com)

## FR Distributeur:

Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637  
Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,  
rendez-vous sur le site [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

## PL Dystrybutor:

Castorama Polska Sp. z o.o. ul.  
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa  
[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

## DE Verteilen:

Screwfix Direct Limited  
Mühlheimer Straße 153  
63075 Offenbach/Main  
[www.screwfix.de](http://www.screwfix.de)

Besuchen Sie [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products),  
um die Bedienungsanleitungen online anzusehen

## RUS Импортёр:

CASTORAMA RUSSIA  
ООО "Касторама РУС"  
Дербеневская наб., дом 7, стр 8  
Россия, Москва, 115114  
[www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)

ООО «Кингфишер Интернейшнл Продактс РУС»  
Дербеневская наб., дом 7, стр.8  
Россия, Москва, 115114

Изготовитель для России:  
Чжэцзян Гаоао Сэнитари Вэйр Ко., Лтд.

Адрес: №2 22 Хойминь Роуд, Бэйчэн Индастриал Эриа,  
Хуаньян Дистрикт, Тайчжоу Сити,  
Чжэцзян Провинс, Китай

Дата изготовления (месяц.год) см. на упаковке

Онлайн-версии руководств по эксплуатации доступны  
на странице [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

## RO Distribuitor:

SC Bricodepot România SA  
Calea Giulești 1-3, Sector 6,  
București, România  
[www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)

Praktiker Romania S.A.  
Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea Bruxelles,  
etaj 1, Sector 6, RO-060044,  
București, România  
Tel: +40 021 2047100  
[www.praktiker.ro](http://www.praktiker.ro)

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,  
vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

## ES Distribuidor:

Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,  
10 - Edificio Inblau A 1a Planta  
08820-El Prat de Llobregat  
[www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)

Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

## PT Distribuidor:

Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo,  
sala 13 1250-066 Lisboa  
[www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)

Para consultar manuais de instruções online, visite  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)

## TR İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5  
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini ziyaret edin